

roepanja ada njata sekali, jang ia ada berhak lebih dari pada siapa djoepoen dalam segala roepa kepentingan jang menimpa di bahagian Timoer jang lebih djoeh dari boemi ini; istimewa sekali sebab berasa keperluan oen toek perliendoengan Phelipijnen.

Sementara kekaloetan roda politik jang begini roepa ini, ada lah toean Simpson soedah berangkat kenegeri Inggris, dengan maksoed maoe membangoenkan gerakannya Imperial Conferentie.

Pihak Japan ada membahas perasaannya Amerika Sarikat jang koerang enak terhadap kepada perdjandjian (verdrag) Japan.

Inggris itoe, dengan mana, ia lah Consul general Japan di Amerika memberi boekti bahwa si kapnja Japan bersalahan sekali dengan jang disangkakan; sedang Japan sendiri soedah bersengadja lebih doeloe mengambil per talian dengan Amerika Sarikat, atas mana, Japan telah memboeat Contract dengan "New York Schipbudding Corporation" boeat tempaannya seboeah kapal jang dijalankan dengan pesawat les-terik goena angkatan laet Japan, besarnja 20.000 ton.

Bagi pembatja kita tentoe sadja berasa semakin njata kemana djatoehnja oedjoeng timpaan roda politik dari ketiganya kera djaan Amerika Sarikat, Inggris dan Japan itoe. Maka itelah tidak lah menoeroet sependjeng doegaan kita, bakahja Tiongkok sendiri jang terima rasa.

Djadinja pemerintah Tiongkok semakin terdesak kepada watas jang seharoesnja moesti membe-
la diri sendiri.

Pandanglah djaroemnja ketiga keradjaan jang besar-besir itoe saedah bermain dan bersilat. Sedang tadinja Tiongkok mengha-
rap dapatnja perhoeboengan ke-
pada Amerika dan Inggris, tapi
toeh Japan tidak djoega toeli a-
tau boeta boeat perkara itoe.

Batinnja Japan jang djadi se-
sama saudara Azia jang dimoe-
soehi dan ditakoeti, tetapi pada
achirnja Japan sendiri jang bisa
mendapat pertahanan, perliendo-
ngan dan perhoeboengan jang
tambah kokoh.

Sekeadar sampai disinilah da-
hoeloe kita toeroet mepetjer-
min poetar baliknja roda politik
keradjaan² terseboet, agar boeat
djadi dapat tahoenja pembatja ki-
ta, sampai dimana soedah nasib
nja kita sesama saudara poetera
tanah Azia.

ISENG - ISENG

BITJARA POLITIEK DI PAPAN-
DEKKE.

Kedok menolisi:

Sementara toekang-toekang pen-
djoel ikan di Papan-dek-
ke jang dikota ini lagi sepi, ter-
sebab ikan jang dibawa nelajan
dari laet beloem tiba, terdjadi-
lah pertjakapan doea orang toea-
n² djadja disamping Papan-dek-
ke itoe sementara menoenggoe
pembeli dan dengan melepaskan
lelahnja. Mereka ini ialah seor-
ang toekang gado² dan seorang
toekang soto.

Soenggoeh tidak aneh lantaran
politik poenja perkara, maka toea-
n² djadjapoen bisa poela berbin-
tjang tentangan politik. Begini-
lah pembitjaraan mereka:

G. (toekang gado²)—Sekarang
kita orang ada berasa sepi sadja,
ta' oebah sebagai berdiam pada
satoe negeri jang dia'ahkan ga-
roeda, dimana kita poen djadi
hampir tak poenja meriah dan
kegembiraan hati lagi.

S. (toekang soto).—Apa se-
bab djadi begitoe? Toeh boeat
saja selamanja tidak apa-apa, a-
sal sadja hari panas. Sebab ka-
lau hoedjan, ini negeri djadi se-
pi dan sempit pada saja, lanta-
ran saja tidak bisa mengedar ke
mana-mana; sedang soto saja poen
tidak lakoe.

Vrächt AUTO Kissel merk HAMADIAH

Moelai pada tanggal 27 Juni 1921 di djalanku
sebagai jang terseboet di bawah ini:

Hari	Berangkat dari	Akan pergi ke
Isnajan	Kota Nopan	P. Sidempoean
Rebo	Sibolga	Balige
Djoemaat	Sibolga	P. Sidempoean
Selasa	Balige	Sibolga
Chamis	P. Sidempoean	Sibolga
Saptoe	P. Sidempoean	Kota Nopan

Di sewaktoe berdjalan manakala sadja ada keperluan oepama Sembahjang d. l. l. penoem-
pang boleh kasi tahoe bagi CHAUFFEUR, soepaja lantak AUTO di perhentikan.

Memoedjikan dengan segala hormat

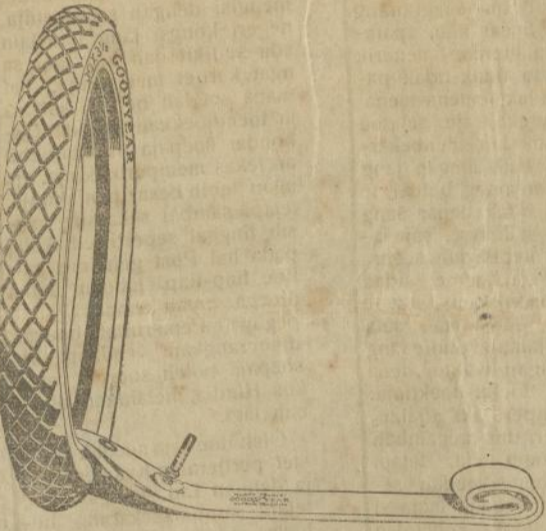
L. B. Abdoel Haziz

&

Dja Endar Bongsoe,

(111)

GOOD YEAR



IMPORTEURS

HANDEL MAATSCHAPPIJ DELI ATJEH.

SIBOLGA.

(16)

„Saroeng boeat Njonjah-njonjah”.

Dari tenoenan Siloengkang, pantas dan manis
dipakai oleh perampoean² zaman sekarang dari segala
Bangsa di Hindia ini.

Boleh minta dengan reimbours.

Saroeng Njonjah pakai mas á f 10,— f 11,50, f 12,50
Saroeng Njonjah zonder mas á f 9,— f 10,— f 11,—

Djika minta jang kepala poetjoek harga jang pa-
kai mas moelai dari f 15,— sampai f 20,— jang zonder
mas moelai dari f 12,50 sampai f 15,50.

Semoea harga per potong [lembar] lain ong-
kost kirim. Lain-lain barang tenoenan bisa dapat, harga
direkend pantas mintalah Pricscourant, dikirim pertjoema
Dengan hormat

DT. BAGINDA RATEO.

Siloengkang S. W. K.

[59]

Mohamad Noerdin.

Batikhandel en Commissie agents

BATAVIA-PAKODJAN

Telegram adres: Noerdin Pako-

djan—Batavia.

Sedia berdagang segala matjam
barang, batik, sanggoep boeat a-
toerkan pesanan dengan rapi, di
mana didjalankan dengan pengi-
riman reimbours.—Begitoe djoe-
ga boeat telong penoehi kemae-
annja segala orang jang pesan
dengan djalan Commissi-
an.—Dari preent Commissie ada
dihitoe mengoeroet separtas dan
sebiasanja.

Menoenggoe dengan hormat! (78)

G.—Kamoe selamanja kalau di
adjak omong, lantak bikin penja
hoetan lain matjam sadja. Orang
poenja maksoed lain, tapi pe-
ngertianmoe djadi mentjong.

S.—Toeh saja ada omong be-
toel? Boekan mentjong?

G.—Ja, itoe betoel. Kapan hoe
djan datang, toeh boekan so-
tomoe sadja jang tidak lakoe, ta-
pi djoega gado-gado saja?

S.—Saja ada bilang tadi begitoe,
lantaran saja soedah lama tidak
pernah dengar dikota ini atau
dimana-mana dalam daerahnja i-
ni residenan pertempoeran atau
protest² sama Pemerintah dari pi-
hak kita orang raajat poenja koem-
poean.

S.—Saja rasa itoe semoea jang
kamoe soekakan tidak ada goe-
na dan tidak ada harga satoe
sen. Sebab djadi bodoh tjapik sa-
djalah kita bila kita bertempoer
atau berprotest kepada seseorang
lain, sedang bila ini orang bawa
diam sadja seperti menoealikan
koepingnja dan tidak rasakan a-
pa-apa dari kita poenja tempo-
eran atau protest itoe, maka kita
tidak bisa bikin apa, boeat sam-
paikan jang kita maksoed dengan
pertempoeran dan berprotest i-
toe.

Tjoema laga bibir dengan me-
ngadakan boesah moeloe sadja,
toeh tidak ada harganja boekan?

G.—Kamoe betoel, ada poenja
pikiran singkat sadja. Toeh baik
boeroek, baik bagoes semoea me-
mang ada harganja? Tahoe moe
roepanja tjoema boeat tjari isi
peroet sadja biar djadi gendoet?

S.—Toeh boeat tjari isi peroet
nomor satoe? Kamoe sendiri ka-
lau sebab tidak soedah isi pe-
roet lebih doeloe, memang tidak
bisa omong dan pikoel djoelan
sampai sini. Dus, kapan sadja
peroet ada sempoean isi, baroe
lah bisa djalan, bisa kerdja dan
bisa omong. Tidakkah kamoe li-
hat orang, dalam boelan poeasa
banjak mengantoe, lantaran pe-
roetnja koerang berisi?

G.—Jang kamoe bilang ini ber-
nar djoega. Tapi toeh manoesia
tidak sama dengan binatang, jang
tjoema tahoenja boeat isi peroet
saja, lain tidak?

S.—Ja, saja tahoealah! Boeat tjari
kesenangan, kemardikaan, ke-
mewaan hidoep dan ini itoe. Ta-
pi toeh itoe semoea baroe bisa
djadi, peroet moesti ada poenja
isi jang setjoekoeanja?

G.—Verrek maar! Kamoe poe-
nja djawab dan omongan selama
nja poetar, kaja orang edan.

S.—Kok lantak marah! Tapi
maoe omong seperti orang ada
poenja politik. Tjoeba pikir: A-
pa bisakah selimpangnja satoe
orang boeat atoer dan djalakan
satoe perkoempoelan politik, poe-
nja maoe, kapan itoe orang tidak
poenja pendapatan atau pentjari-
an jang tetap, dan tjoema korek
korek dari kantong sendiri jang
ada dengan keadaan begitoe kem-
pis?

Sampai disini pembitjaraan i-
toe toekang djadja doea-doea, ta-
hoe-tahoe topengnja Kedok dja-
toeh sendiri, jang lantak bikin
terkenal dan kageinja itoe orang
doea. Dus . . . dia orang poe-
nja bitjarapoen teroes poetes.

Moedah moedahan Kedok,
bisa temoei lagi nanti dilain ha-
ri itoe orang doea, agar bisa da-
pat tahoe apa sebab dibilang
„sebagai berdiam pada
satoe negeri jang dia-
lahkan geroeda.

Dari Redactie.

Kita harap boeat samboet ke-
datangan Kedok dilain hari. Ta-
pi kita harap djoega bila Ke-
dok pakai topeng, hendaklah di-
awaskan benar-benar soepaja i-
toe topeng djangan djatoeh sen-
diri lagi.

—o—

Diberitahoe kan

Kepada sekalian toean-toean jang ada mempoenjai Vrachtauto, bahwa di

Ford Centrale Sibolga.

telah diadakan PERSBAND memasoekkan dan mengeloearkan band Vrachauto.

Ongkost boeat:

Memasoekkan dan mengeloearkan boeat roda moeka
f 7.50 dan boeat roda belakang f 15

Dan Djikalau itoe band dibeli dari FORD CENTRALE

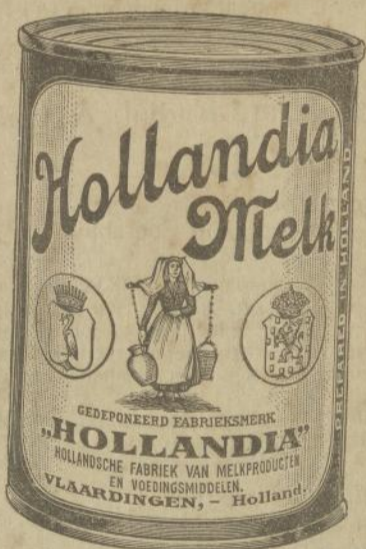
Ongkos terseboet diatas dibajar separoeh.

Boeat roda moeka dan roda belakang, boeat
mengeloearkan sadja — f 5.

Memoedjikan dengan hormat

61)

Ford Centrale.



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer
diseantero dzenia Rasanja enak dan keschatannja terpoedji. Dok
ter-dokter soedah sampai tjoekoop boeat akoe dan poedji.

HANDEL MAATSCHAPPIJ V/H
KERKHOFF & Co.
SIBOLGA.

Djaga

LUCTOR et EMERGO
SI BOLGA

Djaga

Paboahon didongan panoboesi
SABOEN POETI

DJAGA, OELANG TARPAOTO

alana adong na manggadis saboen na bontar na dos godang djana
namartjap maropatsogi songon tjap ni

LUCTOR et EMERGO

na so dos kwaliteitna, na so binaen ni fabriek saboen di Si Bolga
na martjap

LUCTOR et EMERGO.

„DJAGAI!“

Saboen na bontar na binaen ni Luctor et. Emergo matoemona di
bcelan Mei on martjap doea ragam

—I M A—

Tjap na maropat sogi na sasomalnai, alai pinagodang djana
pinatakkas,

—DJANA—

Tjap na loendjoeng, marindoek ni soerat

„L. et E.“

asa disi mata ni ari bintjar.

„DJAGAI!“

Sandok saboen na bontar na so martjap songon na tardok digindjang
ni on, naso binaen ni fabriek saboen Luctor et Emergo.

Oelang maoto hamce, Patangkas aha na ni taboesan moenoe
oelang tolpoek rohamoenoe, angke saboen ni fabriek

LUCTOR et EMERGO

na doemenggan ditano Tapan na Oeli on.

De vertegenwoordiger

LIE TEK HONG (89)

Portland Cement jangan paling baik

Tjap

TERISI DALAM
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI
180 KILO

Selamatanja sedia DI TOKO
**Handels Compagnie Padang
Sibolga**

N. V. Bataksch Apotheek P.S.
Itoelah namanja Toko Obat e-
rang Batak jang dipimpim oleh
Dr. A. Rasjid Ind. Arts Panjaboo
ngan jang djadi Adviseur dalam
Vereeniging.

Dan Administrateur Moeham-
mad Din Nst. gr. Mangar. Parto-
moean jang soedah lama kerdja
hooft verpleger di Deli; diharap
toean-toean soedi datang persak-
sikan sendiri dan saban hari bo-
leh datang boeat tjatjar seperti
baramoen (amoeben) simbergo
dan laini

De Administrateur.
der B. Apotheek
MANGAR. PARTOMOEAN (88)

BAROE KAMI TRIMA.
B A T I K - B A T I K .
Jang paling BAROE.
Jang soedah disoekai banjak
LANGGANAN, antero.

Pengiriman Barang dan pem-
bajaran, boleh berdamai lebih
doeloe.

FIRMA A. M. S. D. KONGSI.
MOHD.-DJALI
Pasar Ikan nomer 22.
M E D A N .

Telg: Adres D J A L I .
Dan bisa tolong beli segala
roepa barang-barang PERNIA-
GAAN. (43)

Sang Mo Hotel.
dibelakang Tek Hong Bios-
coop Sibolga.

Ini hotel baroe boeka. Sedia
kamar tempat tidoer bocat
orang menginap. Sedia maka-
nan dan djongos jang ba-
ik. Kebersihan dan kesena-
ngan tetamoe boeat menginap
ditangoeng dengan sempoe-
na. (76)

DE EIGENAAR.

Baroe terima.

wit en rood
tebal dan tipis

Vloeipapier

„Kemadjoeanbangsa”

E. IMANSJAH.

TENOENAN FABRIEK & COMMISSION AGENT.
SAMARINDA -- KOETEI (BORNEO)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN-KAIN TENOENAN SAMARINDA.

Selamanj kami ada sedia banjak bermatjam-matjam sarong te-
noenan anak negeri Samarinda, jang disoekai orang zaman seka-
rang dan telah terkenal seloeroeh Hindia pembikinannja, kami a-
toer dengan rapi, dan kami sediakan beberapa toekang tenoen
jang pandai-pandai, kami poenja keloearan sarong Samarinda, tang-
jang asli boekan tiroean, lagi ditenoen sendiri dibenoea Samarin-
da boekan tenoenan benoea lain-lain, lagi soeteranja kami tang-
goeng soetera Shanghai.jang toelen,boekan soetera mastoeli kwa
liteit No. 1, 2 dan 3 tiada bertjampoer benang, dan tjeloepnja ng
mi tangoeng tiada loentoer, silakanlah toean saksikan kami keu-
nja pengloearan, pesan dengan kami poenja adres, dari tjoraknja
seboetkan sadja matjam apa sadja soeka, kami ada sedia tjoeokopp.
Seperti, itam, idjo, chocolate, poetih, biroe, koffie, merah, oe coe.
koening, enz. enz. harga per lembar moelai f 35.—f 37.50 f 40.—
f 45.— f 50.— f 60.— dan f 70.—kita poenja keloearan dan harga
nja boleh terai sadja sama lain² dagang

Djoega kami ada sedia saroeng Samarineda, jang ditenoen dibe-
lain-lain, (boekan keloearan Samarinda jaitoe soetera mastoeli
harga moelai tiap sehelai f 28.— sampai f 30.— warnanja roepa-
roepa, pesanan selamanja kami atoe dengan post reimburs, sa-
roeng jang tiada disoekai dia poenja tjorak of warna, boleh toe-
kar lain matjam dengan tiada ada potongan apa-apa.

Pryscourant dan keterangan lain-lain boleh minta² pertjoema.

*Menoenggoe pesanan saudara dengan hormat,
Langganan jang setia boleh dapat credit.*

Djoega boleh dapat pada agent:
Datoe Radja Penghoeloe & Zoon Padang.
Suleiman Elravee Acheen Street Penang.
Alfrai Ali Alkatri Bandar Neira.
S. Awad bin Abdullah bir. Sjiiban Malang.
Ali bin Djamil Teharoe (Amboine)
Rachimin moeka sekolah Tjikini Ketjil Weltevreden.
Abdul Gani Handelaar Djailolo (Ternate).
Hadji Nasir 14 Tang Lin Rood Singapoera.
Badoetorang glar marah Saleh Sibolga.
H. Abdulraman & Moesah Tandjong Balai
Mas Arkan IIs depot Soerabaja.
K. HADJI OESMAN BATAVIA.

75

„M. H. JOENOS” MANDAILINGER.
SOERABAJA

CEMSSIONAIR

SPECIAAL:
MEMBELIKAN—MENDJOEALKAN

Selainnja, oeroes perkara Kain² poetih Terico²
Djepan dan Belatjoe²-Goda Djoega kita ada oeroes
teroetama perkara barang² BATIK, segala keloearan
T. Djawa.

MINTAKLAH keterangan lebih djaoeh.

Telgr: „MOHAMAD JOENOS”
83)

Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segal matjam sepatoe
ada ditangoeng koelat dan baik. Tersedia dari roepa-
roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-
rima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja
Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa
sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-
njonja dan anak-anak laki-laki perempuan.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan
Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana
kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau bo-
leh djoega bikin pesanan

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST
REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat. (50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

D A R

Batik-Handel & Agent Commissi
Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran
antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain
pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan
kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat
Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe,
jang biasa lakoe antero negeri:

Sitakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: min²ak
DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST
REMBOURS

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,
SOERABAYA.

[44

MIHOYA HOTEL

SIBOLGA

(82)

